

# Perlas y Cuevas

REVISTA DE MANACOR • 5 ENERO 1980

475

## TODO CAMBIA

Hoy, con este primer número de enero de 1980, PERLAS Y CUEVAS cambia de presentación. Dejamos atrás diecinueve años de pequeño formato y nos lanzamos a la calle con la renovada ilusión de servir a un pueblo que, quiérase o no, está encima de todos nosotros: Manacor. Este Manacor que nos tolera y nos potencia, y que amamos por encima de cuantas humanas vanidades informan nuestro quehacer en este siempre difícil, arriesgado, peligroso, pero magnífico juego del periodismo local.

Todo cambia, decíamos; pero cabe, ahí, una puntualización. Cambiamos de formato, de secciones, de orden de compaginación... pero seguimos siendo los mismos. O, lo que es lo mismo, intentamos seguir conservando nuestro respeto a todo cuanto respeto exige, porque lo merece. No conservamos rencores, pero sí la memoria, y que Dios nos la guarde a todos para no caer, entre otras cosas, en los viejos errores de siempre.

Llegamos a la calle, apenas estrenado un año que se abre preñado de inciertas aventuras, con ilusión y con esperanza. Y con la humildad de sabernos una voz mínima, la menor de todas las que claman por un Manacor más claro, pero saberla sincera y sin excesivos miedos.

Si conseguimos servirle, a usted y a Manacor, habremos cumplido nuestro primordial, nuestro insoslayable objetivo.

PyC

### En este número

- 3 EXCLUSIVAS
- GUY BUENO
- A. GALMES
- JAUME MOYA

## LA DECADA DE LOS 80 Y SU RETO



Huyamos del tópico, soslayemos este Manacor antañón y socorrido, lo pasado, pasado está y abramos los ojos a esta nueva ciudad de 1980, que suponemos recta de intenciones aunque algo confusa en lo que al hombre atañe. Levantemos la vista por sobre la tradición vegetal que nos contempla y busquemos las nuevas verticales que quiérase o no habrán de conformar nuestra vivencia y nuestra geografía, ese deambular de todos los días por las cuatro esquinas del pueblo.

Que nos perdonen los sentimentales esta nueva imagen, símbolo claro, suponemos, de esta década que ahora se inicia. Que sea feliz es lo que importa; el paisaje, el entorno, el "habitat", no son sino el hombre mismo. Qué feliz victoria, amigos, si lográramos levantar entre todos una ciudad para vivir, ya que no supimos crear todavía una auténtica vivencia para una ciudad...

## ASI ES NUESTRA CARCEL

UN PROBLEMA A RESOLVER  
CON ENERGIA Y DECISION





**SALA IMPERIAL****HOY**LOUIS DE FUNES  
ANNIE GIRARDOT**¡VOTAD AL  
SEÑOR ALCALDE!**DIRECCIÓN: CLAUDE ZIDI  
MONTAJE: RUSCH - GENEVIEVE FONTANELARGUMENTO: PASCAL JARDIN-CLAUDE ZIDI MICHEL FABRI  
LES FILMS CHRISTIAN FECHNER CO. SA¡Millones de hormigas acechan  
portadoras de un mensaje de muerte!**HORMIGAS**ROBERT FOXWORTH — LYNDY DAY GEORGE  
y SUZANNE SOMERS como Gloria  
con la colaboración especial de MYRNA LOY como Ethel  
productor ejecutivo ALAN LANDSBURG producida por PETER  
NELSON. Dirigida por ROBERT SHEERER**ANOTACIONES****FARMACIAS DE TURNO**

6 ENERO.— Ldo. Jaime Llodrà. Calle Juan Segura (Todo el día).— Ldo. Catalina Mestre. Ada. Mossèn Alcover. (Sólo por la mañana)

13 ENERO.— Ldo. Luis Ladaria. Calle de l'Anell (Todo el día).— Ldo. Roberto Jara. Plaza Abrevadero (Sólo hasta mediodía).

17 ENERO (SANT ANTONI).— Ldo. Jaime Llodrà. Call Juan Segura. (Todo el día).— Ldo. Bernardo Muntaner. Ada. Salvador Juan (Sólo por la mañana)

**GUARDIAS NOCTURNAS.**— Día 7, Ldo. Luis Ladaria. Día 8, Ldo. Agustín Pérez. Día 9, Ldo. Pedro Ladaria. Día 10, Ldo. Jorge Servera. Día 11, Ldo. Jaime Llodrà. — Día 12, Ldo. Luis Ladaria. — Día 14, Ldo. A. Pérez. — Día 15, Ldo. P. Ladaria. — Día 16, Ldo. Jorge Servera. — Día 17, Ldo. Jaime Llodrà.**MEDICOS DE URGENCIA**

Para urgencias, desde las cinco de la tarde a las nueve de la mañana siguiente, acudir a la Clínica Municipal. (Teléfono 55.00.50). Los domingos y festivos, turno interrumpido.

**ESTANCOS DE GUARDIA**

DIA 6.— Expenduría No. 5. Ada. Salvador Juan.

DIA 13.— Expenduría No. 6. Ada. Mossèn Alcover.

DIA 17.— Expenduría No. 7.— Pl. San Jaime.

FUTBOL

DIA 6.— Camp Municipal de Deportes de Porto Cristo: Porto Cristo. Llosetense. (El Manacor juega en Alaró).

**DIA 13.— Camp Municipal**

de Deportes

C.D. Manacor. Porto Cristo.

**MEDICOS DE GUARDIA**

Los servicios de urgencia de los médicos de cabecera son atendidos los días laborables de una a cinco de la tarde, según el siguiente orden:

JUEVES.— Dr. Pedro Alcover (Araco, 22) y Dr. Juan Sans (Amargura, 5).

MARTES.— Dr. Montserrat Galmés (Nueva, 10).

MIÉRCOLES.— Dr. Miguel Vért (Amistad, 35) y Dr. Miguel Carlos Fernández (Amargura, 5).

JUEVES.— Dr. Sebastián Literas (Juan Literas, 12) y Dr. Lorenzo Ladaria (Oleza, 3).

VIERNES.— Dr. Miguel Rubí (Príncipe, 5) y Dr. Miguel Amer (Pl. José Antonio, 16).

SABADOS.— Dr. Guillermo Riera. (Juan Literas, 12).

**TELÉFONOS**

Ayuntamiento — 55.01.00

Policía Nacional — 55.00.44

Guardia Civil — 55.01.22

Policía Municipal — 55.01.04

Clínica Municipal — 55.00.50

Ambulancia — 55.00.63

Autocares Manacor — 55.21.81

Parroquia Los Dolores — 55.09.83

Parroquia San José — 55.01.50

Parroquia Cristo Rey — 55.10.90

Parroquia del Carmen (Porto Cristo) — 57.07.28

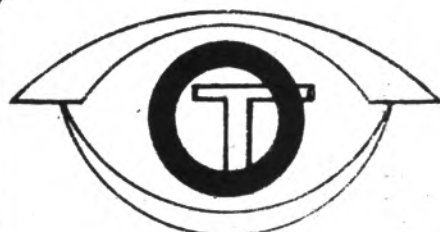
Taxis Manacor — 55.18.88

Taxis Porto Cristo — 57.02.20

**CINE GOYA****HOY****ALARMA: CATÁSTROFE**

(THE MEDUSA TOUCH)

RICHARD BURTON LINO VENTURA LEE REMICK

Director  
JACK GOLDsancho  
**GRACIA**en una producción  
TELECINE SA-IZARO FILMS SA**CURRO  
JIMENEZ**agata  
**LVS**"AVISA A  
CURRO JIMENEZ"**TUGORES**  
**OPTICO** DIPLOMADO**ACONSEJA PARA LOS  
NIÑOS CRISTALES ORGANICOS  
(PLASTICO) O ENDURECIDOS****TUGORES**  
**OPTICO** DIPLOMADO

Calle Conquistador, 8 (Pou Fondo) Tel. 55 23 72 MANACOR





# Perlas y Cuevas

Revista de Manacor

\*\*\*\*\*

Director: Rafael Ferrer Massanet

\*\*\*\*\*

DL. PM. \* AÑO XX

Redacción: Príncipe 9 - Manacor

Tel: 550410 - Precio: 25 Ptas.

APARECE EN SABADOS ALTERNOS

Dep. Legal P.M. 876 - 196Q

IMPRESA ATLANTIC

## ¿QUE PASA EN CULTURA?

### Rafael Muntaner dimite de la Comisión Municipal

1979 se despidió con un nuevo percance de cariz cultural: Rafael Muntaner, ex-alcalde y actual presidente de la Comisión de Deportes, presentó su dimisión como miembro de la Comisión de Cultura, lo mismo que semanas atrás hiciera otro teniente de alcalde, Jaume Llull.

La dimisión de Muntaner se formuló en términos amistosos, es decir, solicitando unas vacaciones --indefinidas, por supuesto-- al objeto de poder dedicar toda su atención a la Comisión que preside. La "petición" fue hecha verbalmente por Muntaner al presidente Joan Riera, en el transcurso de una reunión de urgencia habida el lunes 31 de diciembre, que Muntaner abandonó sin que

hubiera finalizado; luego, se nos dice, pasó al despacho de la alcaldía, para comunicar a Llorenç Mas su decisión.

Aunque no se haya facilitado información oficial del suceso, se asegura que en el transcurso de la reunión, cuando Muntaner hubo expuesto su resolución, añadió que estaba dispuesto a dar explicaciones, si se las pedían, tanto pública como privadamente, a lo que se le indicó que, si quería darlas, las diera a título privado. Por ello no insistimos en solicitar aclaraciones a Rafael Muntaner, aunque cabe suponerlas.

¿Qué está ocurriendo en la Comisión de Cultura Municipal? Lo ignoramos; pero sí podemos afirmar que algo se cuece en ella, y que, desde luego, no es del agrado de la totalidad de sus componentes. Que lo digan sin Jaume Llull y Rafael Muntaner, que en el plazo de un mes han abandonado diplomáticamente la formación. Y teniendo en cuenta las vacaciones que también se ha tomado el titular de la misma, Joan Riera, cabría preguntarse quien sigue manejando los hilos, desde fuera, decimos, de esta Comisión.

Unos próximos títulos pueden darnos la respuesta.

## EDITORIAL

### LO QUE NOS PREOCUPA

Mas que el balance de un año que acaba --un año feliz en según que aspectos, descorazonador en muchos otros-- nos preocupa la perspectiva desde la que nos enfrentamos al que comienza, a este principio de una época que se anuncia llena de inseguridades y privaciones. Por lo que se presume, afianzar un cambio cuesta tanto como iniciarlo; o todavía más.

Por lo que a Manacor respecta, el panorama no se presenta excesivamente esperanzador: la crisis económica casi siempre ha generado una crisis social, perfilando inhumana pero certeramente los dintornos del hombre-poder, del hombre-dinero, y situándolo a un nivel que pocas veces corresponde a su auténtica valía. De este modo, es muy posible que los próximos años sean, como al final de la década de los cuarenta, los del nacimiento de una nueva plutocracia que polarice hacia su exclusivo beneficio el poder económico de una sociedad que, en contra de aquella, posea la dureza que le está dando la actual huida de los campos de humanismo. ¿Qué va a ser de Manacor en manos de media docena de hombres ricos?

Sin jugar a los adivinos, creemos poder afirmar, por lo tanto, que dos pilares informarán este Manacor que se inicia con el 80: el dinero de unos pocos y la dureza, producto de la insolidaridad, de estos mismos escasos hombres-poder. Paralelo a ellos, las honrosas pero ineficaces excepciones de rigor.

¿Hacia donde va, entonces, nuestra ciudad? ¿Qué caminos de desánimo se abren ante los pasos del ciudadano medio, este del vivir y dejar vivir, huérfano de ambiciones de poder pero satisfecho, antes, de su aérea mediocridad, y si no satisfecho, conforme con ella?

Dios quiera que nos equivoquemos, que todo sea un mal sueño y que el año nuevo nos sea propicio y leve. Dios quiera que el pueblo sea feliz, porque le gobiernen hombres honestos y decididos, y los gobernados seamos tratados como hombres, no como cerros a la izquierda.

Sastrería - Confección

**auran**

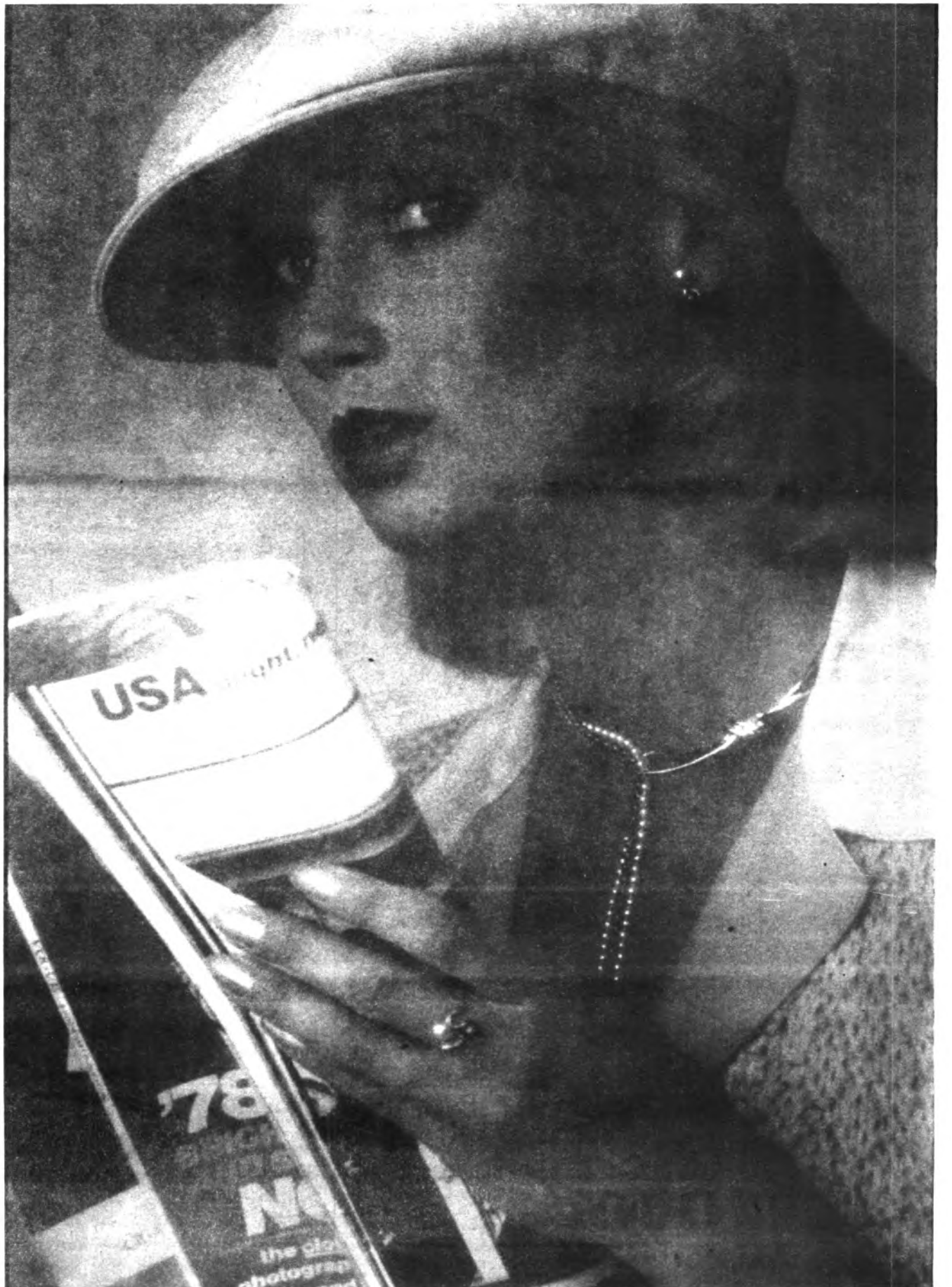
Avda del 4 Septiembre, 19 • Tel. 55 01 75  
Manacor

GRAN SURTIDO  
DE PANTALONES

**LLULL**

**SASTRERIA**

JAIME DOMENGE, 12. MANACOR  
MITJORN, 8. S'ILLOT



**MAJORICA** Perlas



GRAN SURTIDO  
DE PANTALONES  
DE CALIDAD

**LLULL**  
**SASTRERIA**

Jaime Domenge, 12. - MANACOR  
Mitjorn, 8. - S'ILLOT

Sastreria - Confección  
**auran**  
Avda. del 4 Septiembre, 19 • Tel. 55 01 75  
Manacor

MATERIALES  
GALERIA DE ARTE

Molduras  
**LLULL**

LAMINAS NACIONALES Y EXTRANJERAS  
GRABADOS  
PINTURAS OLEO  
BARNICES  
MARCOS  
PINCELES Y TODO PARA EL ARTISTA



Juan Segura, 4  
Teléfono 55 28 71  
MANACOR

**self**  
**service**

Aprop Coves del Drac

Tels 57 00 94 - 57 03 26



PORTO CRISTO  
**LOS DRAGONES**

# PERSONATGES ESTIMATS

Querido amigo: Me pides colaboración para escribir sobre personajes conocidos de Manacor y la acepto bajo las siguientes condiciones.

1a.— Han de ser personajes que nacieron en Manacor o que vivieron en él, en algún momento de su vida.

2a.— Serán siempre personas fallecidas. Los vivos pueden ser pejiugeros, los muertos saben que no cuento sus cosas con mala intención.

3a.— Se tratará de simples retazos, no de biografías.

4a.— Si me sugieres algún personaje, es decir, si debo escribir sobre algún conocido tuyo y mío, escribiré mi verdad, no la tuya y deberá ser publicada.

5a.— Nada de eufemismos. Cuando digo mierda quiero decir mierda. Si escribo cojones, no me corrija poniendo riñones o testículos. Si utilizo la palabra puta, no intentes emplear las palabras prostituta o meretriz.

Nunca busco la palabra grosera, pero si salta: ¡Aquí está! Por otra parte si a los pueblos mediterráneos nos prohibieran los tacos, nos quedaríamos medio mudos.

6a.— Si mis personajes se expresan en catalán, deberás corregir mi ortografía, no en el catalán de Pompeu Fabra, sino en el catalán coloquial que se habla en Manacor.

Por desgracia pertenezco a la generación de: "Si eres español, habla el español, idioma del imperio".

7a.— Seguramente por deformación profesional, no quiero trabajar gratuitamente. Aspiro a ser remunerado. Mi sueldo consistirá en recibir anual y debidamente encuadrados todos los números de "Perlas y Cuevas". No aspiro a un Brugalla. Me conformo con una encuadración digna, como las que hacían en mi juventud, las hermanas Riera "Gallets".

"Todo es bueno para el convento..." Como diría Don Manuel Morales.

Y nada más. Tampoco se trata de escribir los Diez Mandamientos, sino de condicionar una humilde colaboración.

Siete condiciones bastan. ¿No eran siete los enanitos?...

Jaume Moyà

## JUANA CERDA ORDINAS

Fué mi abuela paterna, la madre de mi padre Juan Martí Cerdá y si dando un estallido me convirtiera en Platón, ella sería mi Sócrates. ¡Seguro!...

Era inteligentísima, liberal a su manera, quizá un poco intrigante. Presumía de haber sido muy bonita y ello no era una presunción, era una evidencia. Murió a los 90 años, siendo una viejecita vivaracha, limpiísima, a la que daba gusto mirar.

Quería mucho a sus nietos, pero tenía dos favoritos: Mi hermano Juan y mi hermana Juana, ya fallecida.

Creo que a mí no me quería tanto, para compensar con ello el descarado favoritismo que mi abuelo, Jaime Martí Oliver, demostraba hacia mí.

Era analfabeta, por fortuna mía y tenía la pasión de contar las cosas, que los analfabetos suelen tener, quizá por saber que nada suyo quedará si otro no lo transmite por escrito.

Por ella supe que mi tatarabuelo, Jaime Martí Moyà, ya muy mayor y viudo, había querido volver a casarse con una chica joven y muy guapa y que no llegó a haber boda, porque el presunto suegro de mi tatarabuelo, exigía como dote, una cabra más, de lo que Jaime Martí Moyà, "fideu", estaba dispuesto a dar.

Supe por ella que mi bisabuelo, Juan Martí Nadal, había estado en Cuba durante la guerra y que como sabía leer y escribir (Muy bien según ella...?) no regresó de soldado, sino de sargento, se casó con una chica joven de una familia apodada "Capellano" y como era natural y ancestral, se puso a hacer fideos, provocando así la enemistad eterna de su hermano mayor, que se llamaba Jaime.

Mi bisabuelo era, siempre según mi abuela, una excelente persona, sólo tenía un defecto: Cogía cada sábado unas trompas fenomenales. Sus sábados no eran sábados. Eran teas, cogorzas, borracheras y eran la desesperación de mi abuelo, que fué muy puritano en su madurez. Cuando el hijo iba a recoger al padre, tirado en cualquier esquina, éste le decía: ¡Ale ves ten bambelleta!...

Y yo me pregunto: ¿Que coño podía hacer un señor

sargento, repatriado de Cuba, que tuvo que ponerse a fabricar fideos?... Hay que pensar que entonces no existía el cuba-libre, pero ya se había inventado el ron.

Del esposo de mi abuela, mi abuelo, Jaime Martí Oliver, también "fideu", hablaré en otra ocasión. Tengo ya recuerdos directos. No en vano fui su nieto favorito.

Solo quiero dar un dato: Los Oliver de Manacor que se apodenan "Capellano" son parientes lejanos míos. Si no lo saben, mejor para ellos. No se han perdido nada.

De mi padre, Juan Martí Cerdá, podría escribir una biografía. Heredé de él una de las cosas de las que me siento más orgulloso: Mi amor por los animales.

Naturalmente y como saben todos los manacorenses de más de 55 años, fue fabricante de fideos, macarrones, tallarines, estrellitas, maravilla, etc. etc. ¡La Biblia en pasta!...

Y aquí estoy yo, Jaime Martí Rosal, que dejé por fortuna los fideos, para venir a Barcelona a vender artículos de regalo baratos, vulgarmente llamados "Souvenirs".

En "L'Almoina" estoy para servirlos.

Ahora, algunos me llaman señor Almoina y yo les contesto: "En el carnet de identidad me llamo Martí, mis amigos me llaman Moyà, pero ésto de Almoina lo será Vd". ¡Seré predestinado!...

JAUME MOYA

Dedico estas líneas a mi amigo Andrés Pascual Frau, al que descubrí el mambo. Si sus descendientes continúan llamándose Frau y apellidándose Pascual estarán en un caso como el mío.

Nota.— Cierta intelectual manacorense de mucho fuste, al que admiro sinceramente y del cual siempre he hablado bien, le dijo a mi hija al serle ésta presentada: "Ah, tu est la fille del fideu"...

Mi hija, que en cuestiones de heráldica va algo flojilla, se extrañó. A mí, la cosa me hizo mucha gracia porque estoy casi

seguro de que lo dijo con buena intención.

Si no fuera así: ¡Aquí le espero, velando armas!...

AGENCIA INMOBILIARIA  
**ARCAS MARTI**

Calle Muntaner, 1. 2. Telef. 55 18 37  
(Frente Ayuntamiento)  
En Palma C/. Olmos, 8 Tel. 21 78 22

**locales  
comerciales**

EN MANACOR, PORTO CRISTO  
Y CALA MILLOR

DISPONEMOS DE PISOS RECIENTES  
CONSTRUIDOS EN MANACOR.



**SES PALMERES**  
CALA MILLOR

Dirección:  
SION D'ES PI



# BETLEMS A CADA CASA

En aquell temps, sempre es referim al començ de segle, no hi havia cap casa de jornalers, amos o senyors on hi hagués atlots petits, o més grans, o que inclús no hi hagués, que, per a Nadal, no se fés "El Betlem", damunt n'hi bufet dins la sala, o s'aigovés de darrera o a qualsevol part de la casa on es pogués contemplar. El bufet, a vegades, n'era petit i si la casa o sala era gran se posava el betlem damunt la pastera o damunt la pot on se endiumenjava el sopar de matances.

Lo que volem deixar notat, és lo que socialment dins les famílies representaven els betlems, ja que eren quasi tots, que en la seva preparació i composició hi premen part més o menys activa.

En els betlems hi havia un número d'elements indispensables i d'altres, quasi. Lo indispensable era el misteri dins la cova, el bou i la mula. El Minyó Jesús solia ésser desproporcionat en comparació als tamanyos de la Verge i Sant Josep i de la mula i el bou. Tal volta fora perquè se ves més o que, en el subconscient, se li volgués donar part de l'importància que realment té.

La cova se feia de materials diferents, segons el gust, l'imaginació o els possibles de cada qual. Unes eren de paper gruixut de color terrós, encelat amb aigua cuita i abans de secar del tot, se li donava forma de cova i a força de bonyes a l'el paper donar-li l'apariència de roca i tot aferrat damunt una fusta o post, que estés en relació al tamany del betlem. Altres coves se feien amb troços grossos de closques de suro, donant a la cova gràcia i elegància, segons el gust artístic i la manya dels betlemers. Altres amb tions torts per formar la boca o entrada i la cobertura amb fullarots de figura de moro secs o rebassons de mata, materials quasi sempre emprats per fer les muntanyes i torreneres dels betlems, coberts de barbeta o verdet.

Per tot això els infants necessitaven i tenien l'ajuda de son pare o germans majors: anar a triar el tronys, rebassons de mata o els fullarots de figuera de moro, bé del llenyer propi o el de qualque veïnat, que, per fer el betlem, ningú negava res, perquè era cosa obligada el fer-lo i als infants, encara que no tenguessin els seus drets declarats, se les reconeixien per estimació, que n'és la font més forta i de més durada perquè sigan efectius tota mena de drets.

Un altre feina a la que se dedicava un diumenge dematí o d'horabaixa era enllestir el carro o carretó, els de la vila, per anar a cercar barbeta o verdet per cobrir la major part del betlem.

Se'n necessitava una senallada gran, i amb un fasset o xapeta i a llocs humits i ombrívols, infants i grans anaven a fer-la: una guinevatota grossa encara que fos vella, n'era una bona eina per aquets quèfers.

Amb tots aquets materials se feia el betlem, amb la cova, les muntanyes, les torreneres i un poc de plà i mentres tant, la mare, encara que remenàs el sofrit i en perill de cremar-lo, hi anava a donar una ullada i a dir-li sa seva, no sempre d'acord amb els altres, però en cas de desavenència, el criteri dels infants solia prevaleixer: ells ho han volgut així i el plèt quedava resolt. L'emplaçament de la taula o bufet on se feia el betlem ho decidia la mare: per qualque cosa les dones comandaven dins caseva... i moltes de vegades fora.

Després s'hi posava sa barbeta per tapar muntanyes, torreneres i plà, si n'hi havia a bastament, se feien amb serradis camins i caminols: amb troços de miralls o vidres el riu i un llac i quatre palles per dins la cova.

Ses cases i casetes anaven on se porien agantar dins terreny tant muntanyos. No n'eren molt proporcionals a n'els tamanyos de les figures, però quedaven bé. No hi solia mancar un coll de pou on pastor o pastora treien aigua i qualque sinia i un molí d'alt una de ses altures.

La feinada de compondre els pastorets, les ovelles, mens, gallines i indiots n'era arribada; els majors les intentaven posar segons la seva lògica, però els infants volien fer prevaleixia la seva: els majors les volien on, per la seva forma, més les escaïa; els infants per les seves preferències de vista o dels qui los ho havien regalat: a la fi tot pastoret o pastoreta tenia un lloc on estar; així com els animalots: tot quedava graciós, encare que, de vegades, per la seva pròpia manca de gràcia.

Un cedasset petit amb farina deixava acabat el betlem: les muntanyes pertocaven estar nevades.

Lo darrer que se solia posar a n'el betlem era el misteri, sempre de figures un poc millors que la majoria dels pastorets, per allò de que no se afonàs la cova i se fés mal bé. El Bon Jesús no se li posava, fins a la venguda de Matines, perquè abans encare no era nat.

Els infants no deixaven de comenar a son pare o blonco que anàs a la fira de Sant Tomás a Ciutat, que les duguessen qualque pastoret nou o els Reis, si no les tenien, que n'erant figures que, per a Cap d'Any, les afegien a n'el betlem, fent-los caminar un poc cada día cap a la Cova.

Els pastorets i demés figures se les poria comprar a moltes de

bandes i entre elles a Ca'n Vengo, botiga on s'hi trobava tot, des de pàbora i perdigon fins a confits d'aquells bonyaruts i grossos, que els fadrins fantasiosos compraven en rudes de paper blanc per regalar a ses atletes pel dijous o divendres sant el vespre. Aquella botiga fou antes la de Ca'n Cerilles, perquè l'amo que era prim com un mixto, començà a fer dobbes venguent solsament mixtos; però, després acabà per tenir sa botiga més grossa de la vila, com sa seva dona, madò Elionor, que heu era tant, que en Jordi, el missatge o majoral, l'hi havia de posar i cordar ses botes. Els dies de despax de confits i pastorets, tenia la botiga molta de pressa i sortien a vendre ademés d'en Jordi i els fills Joan i n'Aine, s'altre germana, sa metgesa Margalida.

A cases n'hi havia qualcun que tenia prou menya per amb fang de gerrer fer ovelles i mens a farfallons, emblanquinats i amb ses cames de fil de ferro, perquè s'aferrassen millor a sa barbeta. També gosaven fer qualque pastoret, que si no sortia bé del tot, se'l posava enreret dins el betlem perquè no se ves de lo millor.

Els gerrers de Ca'n Cotilla de davant Ca'n Cama del Tren i Ca'n Busco del carrer d'Artà, feien pastorets de los més eixarits i els venien a velló i si qualcun tenia tara o era malcarós: a quatre dècimes, lo mateix que els animals i els tarats d'aquets, a pessa de d'os.

Els atlots tenien aquells dies una feinada per anar a veure els betlems dels veïnats, parents i coneguts i per mostrar el seu fent notar allò que les pareixia més ben posat, o els pastorets nous.

Les vel·lades dels dies d'entrefestes els pares o qualque tia fadrina havia d'acompanyar els infants a veure els betlems, en especial, el de les monjes blaves o franciscanes del carrer de l'Anell, on mirant per un vidre d'aument rodó, se veia tot molt gròs i una pageseta que, amb el covo de fruita, caminava cap a la Cova, una sinia que treia aigua, un molí que molia i altres figures amb moviment; allò pels atlots era cosa de tanta fantasia, que hi havia molta de feina per a separar-los d'aquell ullot de vidre, perquè els altres hi poguessen mirar. Al convent de les monjes negres o de la Caritat i al Hospital també hi havia betlems ben composts i amb moviment, i ullots de vidre d'aument; admiració tots ells d'atlots i grandolassos.

El dia dels Reis, aquells personatges damunt els seus camells ja havien arribat a la Cova i el vespre antes havien fet sa buidada de sebates de faves, ordi o civada de balcons i finestres i deixat caramulls de juguetes per l'atloteria i per algún grandolàs una grapada de carbó.

Passats els Reis era l'hora de desfer els betlems i guardar el Misteri i els altres arreus perquè servissen per l'any que vé, però ja n'era feina dels grans, perquè els atlots havien d'anar escola. L'ilusió es fer el betlem, no desfer-lo.

ANTONI GALMES

## VILLANCICOS DE PORTO CRISTO

# HACIA LA POTENCIACION DE NUEVAS OBRAS

Este concurso de villancicos de Porto Cristo, convertido ya en primerísima cita musical del año, ha culminado su novena edición y conseguido afianzarse sin divisiones, en un todo acorde y espectacular a la vez. La gala de clausura, nos decía José María Forteza, delegado del Ministerio de Cultura para este acto, ha revestido una dignidad tal, una calidad tan sorprendente, que hace acreedor a este concurso no sólo de una decidida ayuda local, sin de carácter provincial y aún nacional. Es un concurso —añade— que honra de verdad no sólo a su organización, sino al pueblo que lo hace posible.

Loas aparte, y ya camino de su décima edición, les escuchamos a los pioneros y responsables del concurso, que habrá que celebrar este aniversario por todo lo alto. Mn. Miguel Vallespir y el Mtro. Francisco Ramis, artífices del festival, apenas acabó este del 79, estaban hablando, ya, del de 1980, para el que comienzan a barajarse los proyectos, entre ellos, de seguro, acrecentar la cuantía —y la publicidad— del concurso paralelo al de los cantantes: el de la creación de nuevos villancicos, iniciado hace pocos años pero que la experiencia parece confirmarle la importancia. En efecto, este año eran ya más de una docena los villancicos que optaban a los premios de composición, y que conste que la producción anual de Ramis no entra, ahora, en concurso...

Este último certamen dió



Gaspar Fuster Veny recibe el premio de villancicos inéditos por su "Un pic a l'any". (Foto José Luis)

dos claros ganadores del premio para villancicos inéditos: Gaspar Fuster Veny, con "Un pic a l'any" y Juan Coll, con "La llum i la manta". Ambos se repartieron "ex aequo" las quince mil pesetas previstas para un primer y segundo premio, que se adjudicaron sin prelación alguna, a juicio de un jurado, que, suponemos el mismo del concurso general. La creación de nuevos villancicos puede suponer un logro más de este concurso portocristeño, logro que no habrá de descuidarse —e incrementarse— en las próximas ediciones.

Los primeros premios generales fueron para Cati Julve, Cristina Salom, Inmaculada Llaneras y Margarita Llitas, en la categoría de solistas (las tres primeras, de Manacor; la

última, de Petra), adjudicándose también la señora Llitas el premio de interpretación. Los primeros premios conjuntos fueron para dos grupos de Manacor y uno de Cas Capiscol (Palma), siendo también para uno de los nuestros el especial donado por una parroquia de Friburgo.

El acto de clausura fue presidido por el alcalde, Llorenç Mas, quien en compañía al delegado del Ministerio de Cultura, Sr. Forteza, y al delegado de "Sa Nostra", Sr. Perelló, hicieron entrega de los premios. Josep Maria Salom intervino sobriamente como presentador del acto, y se tuvo un emocionado recuerdo para doña Antonia Bonet, fallecida en agosto último, y que a sus ochenta y tantos años actuó repetidamente en el certamen.

# XALOC

Avda. 4 Septiembre, 7 - B

Teléfono 55 11 43

MANACOR

## GRAN SECCION MUSICA CLASICA PARA REYES VISITENOS

## Y VEA NUESTRA EXPOSICION DE DISCOS Y CASSETTES ULTIMAS NOVEDADES



GRUPAJE DE MERCANCIAS  
MUDANZAS  
CAMIONES ALQUILER  
GRUAS  
CONTAINERS

**Trans/Gomila**  
transportistas

AGENCIA DE TRANSPORTES LEGALIZADA A 1 2000

C/ Fábrica, 30-32 - Tels. 55 12 99 y 55 10 53 - MANACOR



# LOS MONOLOGOS DE CINCINATO

(Traducidos del latín  
por Guy Bueno)

— Este volverá a ser el símbolo de nuestra civilización, si tenemos suerte, —dijo Cincinato señalando hacia su arado.— Sí; he dicho suerte, ¡suerte! Si no la tenemos, los hombres emplearán la cuchilla para degollarse los unos a los otros, en lugar de arar la tierra. Naturalmente, no me refiero sólo a 1980, sino sobre todo a los años ochenta, a la nueva década que ahora comienza. No me limito a sugerir que nos tocará hacer serios sacrificios durante los próximos 365 días; no me refiero meramente a economías momentáneas, a una austeridad pasajera, a ahorrar, por ejemplo, energía. No se trata de aceptar que siete vacas flacas sucedan ahora a siete vacas gordas. Lo que hay que hacer, es acostumbrarse al hecho de que ya no habrá vacas, ni gordas ni flacas; que ya no se podrá ordeñar, como un acto normal y dado por descontado, la vaca del Estado, ni amamantarse en su ubre como si se tratara de un derecho con el que los hombres han nacido. Créame, se trata de aceptar un cambio fundamental en nuestras costumbres, de adaptarse a él y enfrentarse con él con fe e incluso con entusiasmo; de volver a echar a andar hacia adelante, mirando en cierto modo hacia atrás, hacia lo que fuimos antes de que se volcara sobre nosotros la cornucopia de los años cincuenta y sesenta.

Lo malo es que el mundo, me refiero al mundo occidental, se ha acostumbrado a esa cornucopia. ¿Cuántas convulsiones, cuántos enfrentamientos incluso sangrientos, tanto al interior de las naciones, cuanto entre uno y otro pueblo de la tierra, tendremos que padecer antes de comprender que ya no hay cornucopia?

No habría que olvidar que el mundo occidental tardó dos siglos, aproximadamente, de 1750 a 1950, en duplicar su nivel de vida. Fíjese en cuán lento fue el camino que nos condujo a un relativo bienestar. Y he aquí que, en las décadas de los años cincuenta y sesenta, el nivel de vida de los pueblos en los países desarrollados se multiplicó por cuatro. ¡Por cuatro, en tan sólo veinte años! ¿Se da cuenta? El milagro fue posible porque los pueblos desarrollados pudieron alimentar sus industrias con materias primas, y no me refiero sólo al petróleo, que parecían ser a la vez inagotables como, de hecho, eran baratas. Y que los pueblos desarrollados eran los únicos, a la sazón, en saber transformar las materias primas en productos de consumo. Esto se ha acabado. ¡Para siempre! Sí; créame, para siempre. No hay pueblo en la tierra que no pueda hacer ya, o sepa hacer en breve, lo que los europeos y norteamericanos fueron, hasta hace poco, los únicos en producir. Con una ventaja en su favor. Ellos, me refiero a las naciones aún subdesarrolladas, disponen a menudo de las materias primas de las que Europa, en particular, casi totalmente carece. ¿Cómo hará Europa para no hundirse en un pavoroso subdesarrollo? Permítame un ejemplo.

Fíjese: España necesitará este año unos diez mil millones de dólares para adquirir el petróleo que le permita mantener el ritmo de producción de 1979, año en el que, por cierto, sólo gastó unos 4.500 millones de dólares en energía. Bien: ¿sabe usted que los recursos totales de que dispondrá este país en 1980, serán de unos once mil millones de dólares? ¿Que no lo sabía? Pues así es. ¿Tendrá que trabajar el pueblo español únicamente para poder seguir comprando petróleo? Le bastarán los mil millones de dólares sobrantes para hacer frente a todos sus demás gastos, todas sus necesidades, sus importaciones?

Podría multiplicar este ejemplo por el número de todos los países industriales. ¿Y los otros?, me preguntará tal vez usted. El Tercer Mundo se está hundiendo en el hambre, la desesperación, a menudo también en el caos, político, económico y social, y aún mira hacia las naciones desarrolladas para que le echen un salvavidas. Pero nadie echará ya un salvavidas, porque ya no hay salvavidas para todos, ni siquiera para los ricos; porque el minúsculo salvavidas que aún queda, se hundiría definitivamente si todos se agarrasen a él. De ahí, que le diga que este arado está destinado a convertirse en el símbolo del próximo quehacer humano... si tenemos suerte. Suerte para salir de la grave crisis monetaria, económica, financiera, social, laboral en la que el mundo se está hundiendo; para emerger con vida de la ciénaga del envenenamiento de nuestro medio ambiente; para sacudirnos el peso horrible de los armamentos que llevamos a hombros, antes de que nos aplaste.

Pero no crea que al hablar de este arado como símbolo bienaventurado, me proponga volver con esta herramienta al pasado. Le hablo del futuro. Como también le hablo del futuro, cuando le digo que ya no hay salvavidas. Porque lo que nos salvará la vida, no es aferrarnos a un corcho, sino construir entre todos una nueva balsa. Y estar dispuestos a remiar y a levantar sobre nuestra balsa el velamen de la interdependencia entre todos los pueblos de la tierra, protegiendo nuestras velas contra los vendavales de los prejuicios nacionalistas, de los dogmas ideológicos, en realidad ya anacrónicos, de los rencores y de los odios, mientras navegamos, por fin, por el Mar de las Realidades. No le hablo de filantropía, ni de un nuevo brote, hasta ahora prácticamente desconocido, de humanidad y generosidad, sino de dejar libre el camino al instinto de conservación. Se trata de co-existir, pues ya no nos queda otra alternativa... como no sea todo lo contrario.

Cincinato se sentó sobre su arado. Y se puso a canturrear. —No hace falta que me mire consternado— me dijo de repente. —Ese futuro puede ser feliz, como lo fue a veces incluso el pasado. ¿Ha oído hablar usted de las canciones que antiguamente se cantaban para ir a segar, a trillar, a hacer la vendimia...?

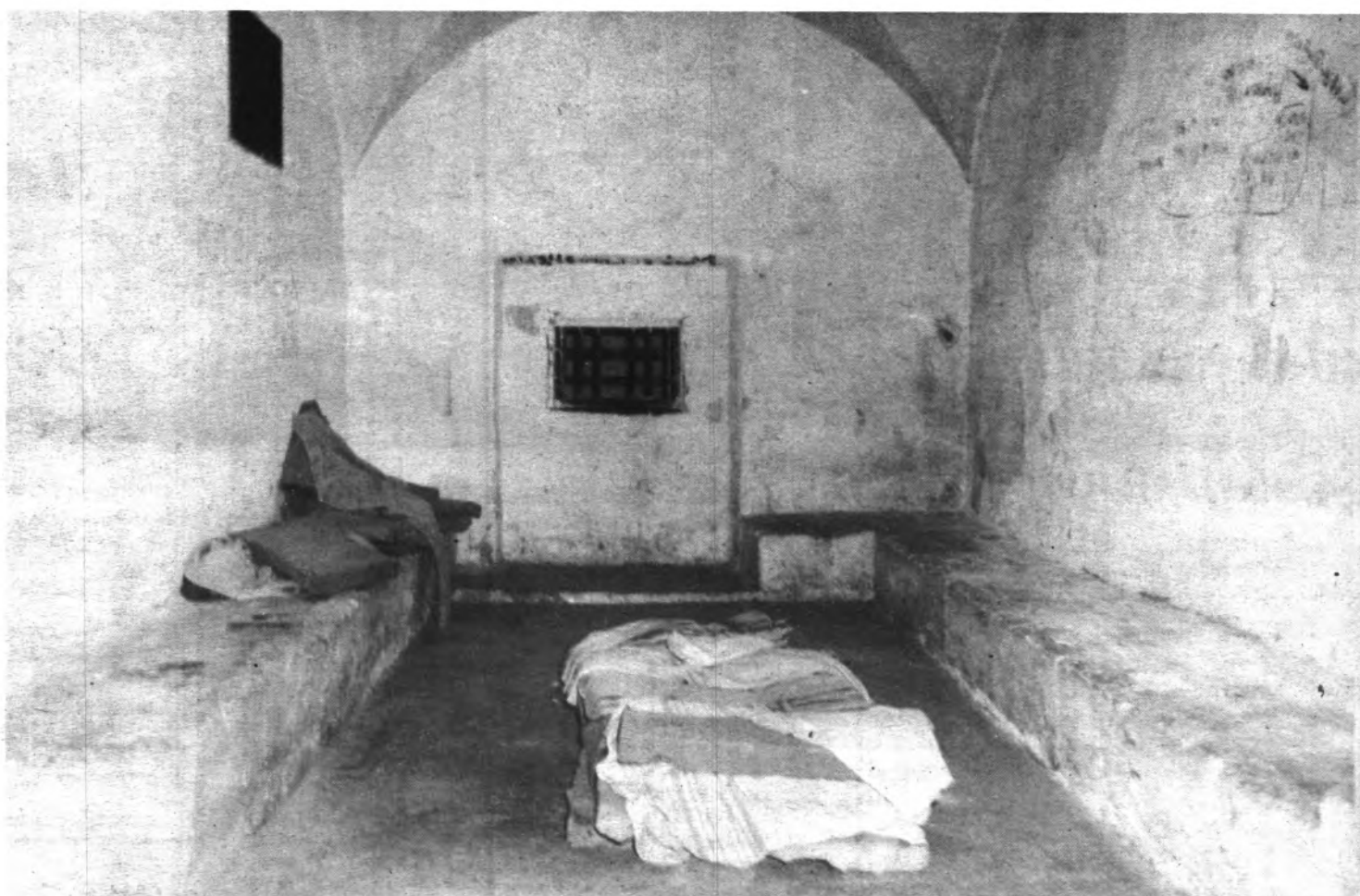
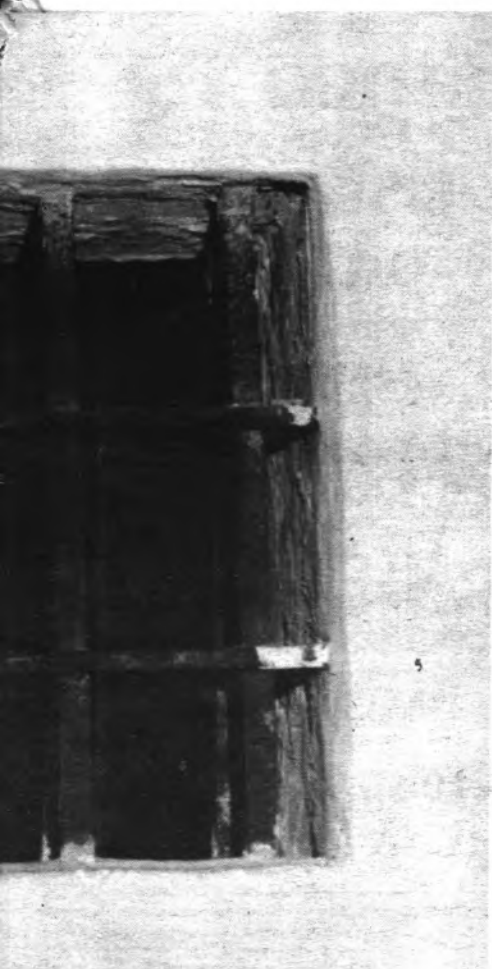
GUY BUENO



# ASI ES







# NUESTRA CARCEL

No vamos a apostillar este reportaje gráfico que hoy ofrecemos a la curiosidad de nuestros lectores, ni a sugerir comentario alguno. Las cosas como son y no las hemos hecho nosotros, ni nadie de los que ahora tienen sobre sus hombros la responsabilidad de los cargos que a las cárceles atañen.

• Esta es nuestra cárcel, hoy. Un lugar, quizá, de los más viejos que en la ciudad siguen en activo. Un lugar que este mismo año, en diciembre, cumplirá exactamente los cuatrocientos años, ya que, según los historiadores, fue inaugurado en diciembre de 1580 como Casa de Novicios de la Orden Dominicana, aún antes de que fuera construido el Convento actual. Así que años tiene la casa. . .

Hay que puntualizar que no siempre, a lo largo de estos cuatro siglos, albergó la Cárcel del Partido. Esta estuvo antes en la illeta comprendida entre la plaza de Abastos y las calles Angulo y Jaime Domenge. Luego, a raíz de la exclaustración de 1835, cuando las dependencias del Convento dominicano pasaron al poder público, se habilitó como cárcel la Casa de Novicios, que todavía existe con sus anchos muros y se sigue utilizando para tan angustiosos fines.

• Si las imágenes vale por cualquier comentario, ahí acabamos el nuestro. Las damos a la publicidad sin rencor alguno, pero sí con tristeza, con mucha tristeza.

P y C



# ARTE

**EXITO DE LA EXPOSICION DE FOTOGRAFIAS DE JOSE LUIS Y JOSE LUIS Jr.**

A noche quedó clausurada, en pleno éxito, la exposición de fotografía

que durante todas estas pasadas fiestas han mantenido abierta en ES CAU los fotógrafos José Luis y José Luis Jr. La muestra ha finalizado aún con masiva afluencia de visitantes, debido a meludibles compromisos de

la empresa.

La exposición ha encandilado a todos los públicos, poniendo de manifiesto una vez más la maestría y riqueza de medios técnicos que informa el trabajo de los José Luis, siempre en el más difícil todavía en este terreno que les ocupa.

**HOY INAUGURAN MAGDALENA SERRA Y JUAN GILI**

Para esta tarde, a las 7, está prevista la inauguración de una exposición conjunta de Magdalena Serra Miranda y Juan Gili Juan, que se presentan en Manacor a través de ES CAU y cuya muestra permanecerá abierta hasta el próximo 18.

En esta su segunda exposición individual, aunque Magdalena Serra tiene en su haber, ya, el premio "Nuredduna" para pintores noveles, concedido en el pasado 1979.

## JACOBSON

El abstracto sigue siendo, hoy por hoy, uno de los ismos más atrayentes dentro del panorama de la plástica contemporánea. Sin embargo, mucho ha llovido sobre el turbulento océano de las artes desde que Kandinsky coloreara, allá por 1910, su famosa acuarela, y muchos serían los cauces por los que posteriormente discurriría la pintura no imitativa.

Jackobson, cultivador de un abstraccionismo lírico pletórico de sensibilidad,

ofreció estos días pasados en Manacor una serie de obras de pequeño formato en las que el aficionado tiene ocasión de contemplar abstracto del "serio", es decir, del más puro y refinado.

Jackobson, del que recientemente hemos admirado obras suyas en Pelaires y "Sa Pleta Freda", es el pintor de un sutil universo ora de silencio y meditación, ora de silencios inconfesables.

De sus magníficas transparencias y coloraciones emana con fuerza ese aliento vital gracias al cual nos está permitido franquear el umbral que nos conduce más allá de la realidad tangible, a luminosas constelaciones donde, entre nebulosas, gravitan eternamente irrealizables quimeras.

Si queremos apreciar en toda su dimensión el verdadero valor de una obra de arte, especialmente abstracta, dejémos de lado el criterio de supeditar su valor artístico al virtuosismo de su realidad objetiva. De esa "otra realidad" puede emanar también esa carga de espiritualidad que satisfará al hombre contemporáneo.

Olvidémonos de tópicos. Los prejuicios convierten al hombre, día a día, en máquina. No son necesarias las teorías para entender la pintura abstracta. Es preferible saber leer el poema, como decía Bretón, en el margen blanco del papel.

Caos ordenado; invisibles fronteras de un paraíso ya perdido. Magia. Ancestrales

**Banco Industrial del Mediterráneo**



**Plaza Ramón Llull**  
(esquina Cox)

**Telfs: 55 10 50 - 55 10 54**

**MANACOR**

**AGENCIA INMOBILIARIA ARCAS MARTI**

Calle Muntaner, 1. 2. Telef. 55 18 37  
(Frente Ayuntamiento)  
En Palma C/. Olmos, 8 Tel. 21 78 22

---

**Compra y Venta de Fincas**  
Rústicas y Urbanas

♦ ♦ ♦ ♦

**Permutas ♦ ♦ Traspasos**

♦ ♦ ♦ ♦

**Préstamos con Garantía Hipotecaria**

♦ ♦ ♦ ♦

**Cesiones**

**ADMINISTRACION DE FINCAS**

Rústicas, Urbanas, Chalets, Apartamentos, Alquileres,

**SEGUROS**

espectros. Quimeras. Hechizos desvelados. Sueños. Reminiscencias freudianas. Soledad. Más sueños y más quimeras. Y por encima de todo, en época de intransigentes teorías, pintura. Pintura-pintura. La pintura-poema de un poeta que pinta. Las acuarelas, las silenciosas acuarelas de Jackobson...

**PANTALONES LLULL**

**sastreria**

Jaime Domenge, 12  
MANACOR  
Mitjorn, 8. - S'ILLOT

A TODOS LOS QUE NOS HONRAN CON SU CONFIANZA.  
GRACIAS.

# FINISTERRE, S.A.

COMPANIA GENERAL  
DE  
SEGUROS

Edificio Banca March  
P.Andrés Fernández, 2-1o-A.

Tel. 55 09 68  
MANACOR



## Hacia una reestructuración municipal

Según fuentes próximas a la alcaldía, Llorenç Mas estaría preparando una serie reestructuración del Consistorio, a decretar quizás antes de que finalice el presente enero. La noticia no nos ha sido confirmada oficialmente, pero se sabe que un grupo de presión muy próximo al alcalde, le ha insinuado la conveniencia de un masivo nombramiento de Delegados, al igual que semanas atrás se hiciera con los señores Muntaner, Pocoví y Sureda, al objeto de salvar, con mayores responsabilidades en los ediles, la actual crisis de trabajo que afecta al Consistorio.

Se desconocen las Delegaciones que proyecta conceder el alcalde Mas Suñer, e, incluso, si será esta la solución adoptada por nuestra primera autoridad, que estos días está realizando un serio estudio del asunto con sus compañeros del CDI, grupo al que pertenece. De todas formas, se espera que la solución no tarde, porque amen de urgir una reconsideración de los actuales cometidos municipales —y con ello, una revisión del Pacto de Son Brun— es toda la ciudad la que sufre las graves consecuencias del desentendimiento actual del Consistorio.

## ESTA NOCHE, CABALGATA DE REYES EN LA CIUDAD, EL PUERTO Y SON MACIÀ

Hoy sábado 5, saldrá la cabalgata de Reyes Magos, con el itinerario acostumbrado, desde el Colegio La Salle, cuyo Club Mixto cuida de la organización de la comitiva a instancias del Ayuntamiento. La salida está prevista para las siete y cuarto.

También el Porto Cristo, a las ocho, se anuncia la llegada de los Reyes Magos, que arribarán en una embarcación, estado prevista una concentración infantil sobre el Mollet. Luego, SS.MM. recorrerán el trayecto que les separa del templo parroquial, en caballos, acompañados de pajes, carroza y comitiva. La organización del espectáculo portocristeño está a cargo, conjuntamente, de la Parroquia del Carmen, Ayuntamiento y Asociación de Padres de Alumnos.

En Son Macià habrá también fiesta de Reyes Magos, esta noche, organizada por la representación municipal en esta población.

## NOTICIAS EN SINTESIS

-- A más de doscientas veinte mil pesetas ascienden los premios previstos para las fiestas de Sant Antoni, con "beneides" a celebrar a las once de la mañana el próximo día 17. La víspera habrá completas solemnes en la Real Parroquia, y posteriormente encendido de la primera hoguera y recorrido popular del itinerario dels "foguerons".

Para anoche, en el Convento de Dominicos, estaba prevista la actuación del Cuarteto "Neocantes", con polifonía de los siglos XV y XVI, en acto organizado por la delegación del Ministerio de Cultura. Integran el conjunto la soprano Rosa Olavide, la contralto Marisol Murciano, el tenor Miguel A. Sanchez y el bajo German Torrellas.

En el Ayuntamiento expone durante estos días un nuevo dibujante local, Miquel Mesquida Sansó, que presenta una obra sugestiva y prometedora.

Para la noche de ayer viernes se anunciaba la continuación de la Asamblea General de la Asociación de Vecinos de

Porto Cristo, asamblea que tuvo que ser suspendida, el pasado 21 de diciembre, a raíz de un enfrentamiento dialéctico entre algunos de los escasos asistentes al acto.

Según parece, el tema primordial de la Asamblea es el nombramiento de nuevo presidente, tras la dimisión del Sr. Melis, producida en noviembre último.

### Ayuntamiento

Cementerio Municipal. Informan los Servicios municipales de Conservación en el Cementerio Municipal que como consecuencia del temporal de lluvia y viento habido estos últimos días, se han producido algunos destrozos en las sepulturas del mencionado recinto, tales como roturas de tejas y símbolos.

Lo que se publica para general conocimiento y en especial a los titulares de los derechos funerarios afectados.

Manacor, 29 de diciembre de 1979

El Alcalde.

## Demográficas 1979

### 115 MANACORINS MAS

- \* NACIMIENTOS 325  
(166 niños y 159 niñas)
- \* DEFUNCIONES 210  
(104 hombres y 106 mujeres)
- \* MATRIMONIOS 125  
(120 canónicos y 5 civiles)
- \* AUMENTO 115  
(62 hombres y 53 mujeres)

## «La Caixa» a les escoles

Este mismo enero, posiblemente a principios de la segunda quincena, comenzará en todos los centros de Enseñanza General Básica de Manacor, Porto Cristo y Son Macià, un ciclo cultural titulado "La Caixa a les Escoles," patrocinado, como puede deducirse, por la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, que tanta preocupación por la educación artística de la juventud está demostrando de un tiempo a esta parte. El ciclo costará de dos partes; una primera dedicada a la música, teatro y cine, y una segunda a actividades audiovisuales y visitas didácticas, dirigidas todas ellas por especialistas en los respectivos géneros.

Cuidarán de la sección teatral, para alumnos de cuarto, quinto y sexto de EGB, el "Grup Cucorba," que presentará la escenificación de la "rondaia" de Mn. Alcover, "L'Abad de La Real." Para alumnos de séptimo y octavo de EGB, está prevista la presencia del conjunto "Bellumes," con Pere Noguera.

cuidando Tano Aguiló de la parte técnica. También actuará el grupo "Binixiflat," con Rosalía Zaramillo y Biel Porcel. En la sección de cine, está prevista la proyección, entre otros, de los documentales siguientes: "Arquitectura mallorquina del siglo XX," "El vent," "El nin," "Un invierno diabólico," etc.

En nuestra próxima edición completaremos la información de este ciclo, tan importante para la formación artística de nuestros niños.

## JOVENT JOVENT JOVENT

blue jeans

Sastreria - Confecclon

## auran

Avda del 4 Septiembre, 19 • Tel 55 01 75

Manacor

## PARA REYES VISITENOS

## VEA NUESTRA EXPOSICION DE LIBROS

# XALOC

Hacer de un hombre un lector es rescatarle de la soledad

(Mensaje de la U.N.E.S.C.O.)



Avda. 4 Septiembre, 7 - B  
Teléfono 55 11 43  
MANACOR

## RESTAURANTE PERELLO

### GRAN VARIEDAD DE ESPECIALIDADES

PALLA ESPECIAL CON MARISCOS  
BULLABESA - ZARZUELA  
PESCADOS FRESCOS  
VIVERO DE LANGOSTAS



Teléfonos:  
57 00 92  
57 00 04

PORTO CRISTO

## COSME ADROVER B.

Fotógrafo

ATIENDE PERSONALMENTE  
RUEGO CONCIERTEN HORA

En MANACOR: Pío XII, 5  
(Pida información)

ESTUDIO:

Tours y Maroto, 10  
Tel. 22 42 21 - PALMA



**CINE GOYA**VIERNES SABADO  
Y DOMINGO

CHRISTOPHER PLUMER JAMES MASON DONALD SUTHERLAND GENEVIEVE BUJOLS DAVID HEMINGS SUSAN CLARK JOHN GIELGUD ANTHONY QUAYLE FRANK FINLAY

**ASESINATO POR DECRETO**HE AQUI LA PRIMERA SUPERPRODUCCION DE  
1980COMPARABLE EN INTRIGA Y  
EMOCION A "MUERTE EN EL NILO" Y  
"ASESINATO EN EL ORIENTE EXPRESS"

CULPABLES DE HABER CREADO LA MUSICA MAS IMPORTANTE DE NUESTRO SIGLO

Con su música, el mundo descubrió  
que era joven.

STEVEN SPIELBERG presenta una producción ASSEYEV Y ROSE

**¡LOCOS POR ELLOS!**

El día que los Beatles llegaron a Nueva York

Estrellas: NANCY ALLEN BOBBY DICICCO MARC McCLEURE  
SUSAN KENDALL NEWMAN THERESA SALDANA WENDIE JO SHERRER  
Guión de ROBERT ZEMECKIS Y BOB GALE Dirección de ROBERT ZEMECKIS  
Productor Asociado BOB GALE Producción de TAMARA ASSEYEV Y ALF ROSE  
Productor Ejecutivo STEVEN SPIELBERG

UNA PELICULA UNIVERSAL ■ TÉCNICOLO 1979 Universal City Studios, Inc. Distribuido por Gremio Internacional Corporación

**Programación de Cine Club  
para el primer trimestre**El martes próximo anuncia el Cineclub Perlas la primera  
sesión de 1980, con "La caída de los dioses", un film que  
viene precedido de un éxito singular.La programación de este primer trimestre ha quedado  
prevista del siguiente modo:8 ENERO - "LA CAIDA DE LOS DIOSSES", de  
Luchino Visconti. Con Helmut Berger. (Sala Imperial).11 ENERO - "CUARENTA AÑOS DESPUES",  
documental sobre la campaña de CDI (Salón Fénix).22 ENERO - "TODO LO QUE USTED QUERIA  
SABER SOBRE EL SEXO PERO TEMIA PREGUNTAR",  
de Woody Allen. Con Woody Allen (Goya)29 ENERO - "DE REPENTE, EL ULTIMO VERANO",  
de Joseph M. Mankievich, con Liz Taylor. (Sala Imperial).5 FEBRERO - "INTERIORES", de Woody Allen. Con  
Diane Keaton (Goya)12 FEBRERO - "EL GATO CALIENTE", de Ralph  
Bakshi. Dibujos animados. (Sala Imperial)19 FEBRERO - "VIRIDIANA", de Luis Buñuel. Con  
Fernando Rey. (Goya)26 FEBRERO - "CANICHE", de Bigas Luna. Con Angel  
Jove. (Imperial)4 MARZO - "MANHATTAN", de Woody Allen. Con  
Woody Allen. (Goya). (Este film queda pendiente de  
confirmación)11 MARZO - "EL ASESINO DE PEDRALBES", de  
Gonzalo Herralde. Con José Luis Cerveto (Sala Imperial)25 MARZO - "NORMA RAE", de Martin Ritt. Con  
Sally Field. (Cine Goya)**284 estrenos en 1979**A lo largo del año 197 se estrenaron en Manacor 278-  
películas más otras seis que, aunque se exhibían  
normalmente en todo el territorio nacional, aquí se pasaron  
en pequeño formato (super/8). En total, 284 películas de  
estreno fueron las que pudo ver la afición local durante el  
año que recién acaba, cifra ligeramente inferior a la de  
1978, que totalizó nada menos que 297 películas en  
nuestras dos salas.En Palma, durante este 197 se estrenaron 511 películas  
(once más que en 1978), y de ellas, ciento treinta y cinco  
ya han sido proyectadas entre nosotros.De entre los films estrenados, USA va en cabeza, con 86  
títulos, seguida de Italia, con 62, y España, con 40. Luego,  
ya a buena distancia, están los films ingleses, que fueron  
21, y los franceses, que sólo llegaron a 18. Las películas  
"Made in Hong Kong" que pudimos ver fueron tan solo 4.  
Y el resto, pertenecientes a países de escasa prerrogativa  
cinematográfica o coproducciones sin demasiado interés o  
difíciles de catalogar.Es posible que las películas más taquilleras del año que  
acaba hayan sido, poco más o menos, estas: "El cielo puede  
esperar", "Galáctica", "Tiburón 2", "La guerra de las  
galaxias", "The Warriors" y "Moonraker".Si, en una apresurada relación de urgencia, tuviéramos  
que enumerar la media docena de filmes de mayor calidad  
de los estrenados durante el año en Manacor, elegiríamos  
los siguientes: "El último tango en París", "Annie Hall",  
"Encuentros en la tercera fase", "Jesús de Nazaret", "La  
guerra de las galaxias" y "El cazador", cada una de ellas en  
su género.**CINE GOYA**CATASTROFES AEREAS, INCENDIOS,  
ACCIDENTES, DERRUMBAMIENTOS

SERES DE OTRAS GALAXIAS

INVADEN LA TIERRA

**INVASION EXTRATERRESTRE**AKIRA KURO YUKIO KIKUCHI KYOKU A  
HONDA ISHIRO HONDA  
COLORSYLVESTER  
STALLONE**"F.I.S.T."**SIMBOLO  
DE FUERZAFIESTAS  
SAN ANTONIO

AFRICA PRATT CARMEN PLATERO PATRICIA GRANADA

**secretos  
de alcoba**

un film producido por JOSE FRADE

Producciones Cinematográficas, S.A.

**CINE GOYA**TRES UNICOS DIAS  
MARTES, MIERCOLES Y JUEVES

CLASIFICADO S

BEKIM FEHMU  
ELEONORA GIORGI**DISPUESTA A TODO**

CON LAURA DE MARCHI-BARBARA MAGNOLFI

EXCLUSIVAMENTE PARA MAYORES 18 AÑOS

DIRECTOR GIORGIO STEGANI

TECHNICOLOR

MARIA SALERNO MARIA CASAL LILY MURATI

VICTOR VALVERDE FRANCISCO ALGORA RICARDO MERINO HECTOR ALTERIO

Autorizado ALFREDO MAYO MANUEL SIERRA MANOLO CODESO

Mayores director F. LARA POLOP



(Viene de última página)

la Policía Municipal, al objeto de eliminar de una vez las actuales susceptibilidades que aquejan al Cuerpo; la terminación del Teatro Municipal, el enfrentarse decididamente con la reestructuración de Sa Torre de Ses Punes; los vastos problemas de los accesos a la población por las carreteras de Palma, Felanitx y Porto Cristo; la dotación de unas instalaciones deportivas sin discriminaciones; la creación de un gran centro juvenil; el asfaltado general que está a la espera de la solución del problema del agua; el torrente; el matadero; la eliminación de basuras; la rectificación de muchos nombres de plazas y calles; la ampliación del cementerio municipal y todos los etcéteras que quiera usted añadirle. Y si por si no basta con la problemática del Manacor "físico", otra problemática queda pendiente: la depresión fiscal en lo que respeta a nuestras posibilidades; la tolerancia ciudadana hacia las gestiones, los intentos o los simples proyectos; el reencuentro con la fe en el hombre y sus siempre posible buenas intenciones, etc. etc.

ALVARO POL

**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**

blue jeans

Salvador Juan, 69  
MANACOR

**SASTRERIA  
LLULL**

JAIME DOMENGE, 12  
MANACOR

MITJORN, 8 S'ILLOT

**HIPODROMO  
de MANACOR**

**XOY**

Un programa atractivo de

**CARRERAS DE CABALLOS**

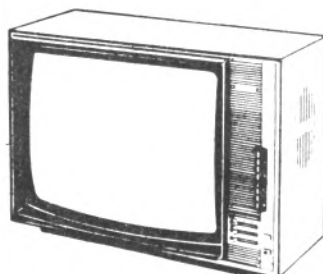


# SUPER OFERTA DE

**comercial  
ANTONIO  
BUADES  
FERRER, S.A.**

**T.V. Color  
SANYO  
26"**

MOD. C.T.R. 8203  
Mueble madera



**SUPER OFERTA: 100.000 PTS.**

Esperamos su visita:

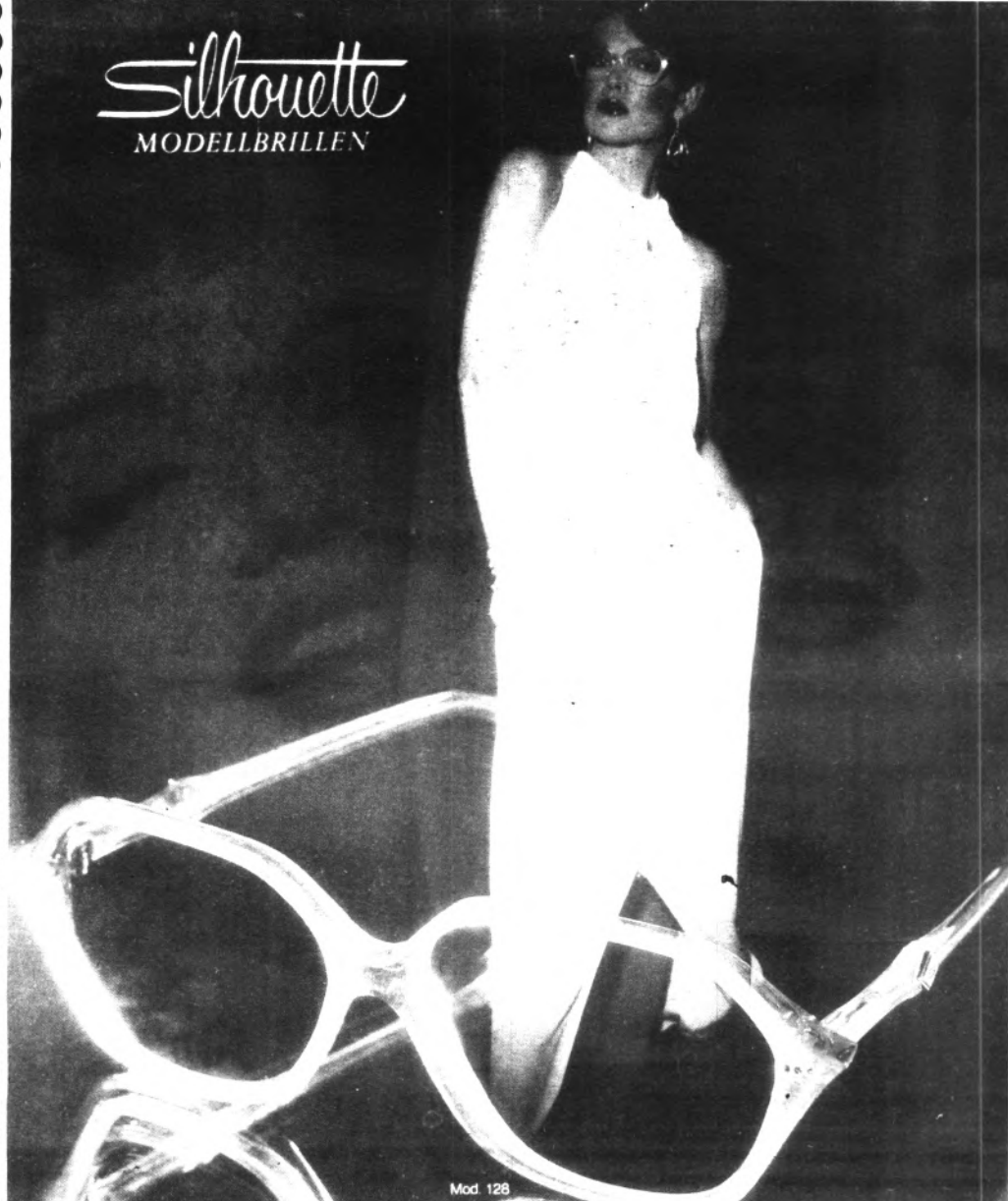


MANACOR

**comercial  
ANTONIO  
BUADES  
FERRER, S.A.**

C/. Artà, 83-A Telf. 55 03 17

*Silhouette*  
MODELLBRILLEN



Mod. 128

# Optica FLORIDA

•GAFAS GRADUADAS

•LENTES CONTACTO

•AUDIFONOS

**HORAS CONVENIDAS**

COS, 12 | Teléfono 55 28 77 | MANACOR



# UNA URGENCIA LLAMADA 1980

## CONTAMINACION

Aunque no sea tema de todos los días, Manacor es una ciudad contaminada. Está contaminado su subsuelo, está contaminada su superficie y está contaminado su aire; ya me dirán ustedes.

No es preciso echar mano de los datos oficiales, que, por otra parte, quizá no existan, para asegurar que sin un vertido racional de aguas residuales, y con más de las dos terceras partes de viviendas sin siquiera desagües a una inoperante red de eliminación, la infraestructura ciudadana constituye un peligro evidente, máxime careciendo de agua potable canalizada y teniéndonos que surtir de cisternas particulares la mayoría de los que todavía bebemos agua. En cuanto a la contaminación de la superficie, de la cara de la ciudad, basta dar una ojeada para comprobar el grado de degradación a que se ha llegado: pisos de las vías públicas, fachadas, solares, aleros, tejados, etc. Tanta cochambre nos recuerda ciertos barrios de Venecia, pero sin Venecia: "Manacor se muere; salvemos Manacor" podría ser un slogan para 1980.

Respecto a la contaminación del aire, no olvidemos que Manacor posee uno de los parques móviles más numerosos, proporcional a su población, de cuantos existen en España; vehículos que polucionan como los de cualquier otra parte y enrarecen el ambiente en las zonas más transitadas, donde una medición concienzuda pudiera sorprender al más tranquilo. Y si a ello añadimos los humos de alguna que otra fábrica (semanas atrás hubo una espectacular pintada alusiva, que nadie se atrevió a airear— o alfarería, y la proximidad del quemadero de basuras, que en ocasiones deja que su pestilente humo invada ciertos barrios periféricos, podremos hacernos a la idea de que la contaminación es un hecho. Un hecho lamentable al que hay que enfrentarse.

## CULTURA

Si entendemos por contaminación la acción de penetrar en algo, evidentemente no existe contaminación cultural en Manacor, así que las cosas siguen como siempre.

No es que se haga una cultura de minorías; es que se hace una cultura para media docena de personas, que no es lo mismo. La Delegación Municipal, la del Ministerio de

Cultura y las entidades más o menos culturales, amén de las que disfrazan de cultura un evidente interés publicitario, cuando no económico, rivalizan en no conseguir adentrarse en lo que llamamos pueblo, creando en su entorno unos grupúsculos anodinos, producto de una total ineficacia.

Habría que replantearse muy seriamente este aspecto cultural de Manacor y obrar en consecuencia. Eso: en consecuencia.

## AGUAS

No es que el caso de las aguas sea risible, sino que raya en asunto de Juzgado de Guardia. O de Tribunal Supremo. Manacor ha pagado, sufrido, vuelto a pagar y no ha dejado de sufrir sin recibir en compensación ni una sola gota de agua, a no ser mediante inundaciones de sótanos y surtidores en pleno asfalto.

Ni valen bromas ni valen cabreos; hay que cortar por lo sano y si es preciso, "arar" todo lo hecho (?) y comenzar otra vez. Quizá todos saliéramos ganando, y más aún esta vergüenza cívica que la impotencia, suponemos, mantiene ya en un punto límite.

## ZONAS VERDES

Si descontamos el tronco de olivo y las cuatro motas que taponan una de las "vistas" al torrente en la Avenida Salvador Juan, que dicen figuran como zona verde, que cuantas zonas verdes tiene la ciudad? ¿No podríamos hablar de cientos de habitantes por cada árbol?

Entre las urgencias locales para 1980 habría que colocar en lugar preferente la de creación de estos filtros del aire que toda población de las características de la nuestra debe poseer irrenunciablemente. Manacor no posee ni las suficientes ni las aconsejables zonas verdes, que, en contra de muchos pareceres, no constituyen un lujo, sino una necesidad vital.

Acabar el Parque Municipal podría ser la solución a parte del problema: acabarlo ampliándolo y consiguiendo que sea eso, precisamente: un Parque.

## ESCUELAS

Si los cálculos estadísticos a corto plazo no fallan,

Manacor tendrá un déficit de plazas escolares, dentro de cinco años, del orden de las mil quinientas. El problema de las plazas, evidentemente, no es para hoy mismo, pero sí para mañana.

Faltarán plazas escolares en menos de lo que pensamos, como faltan ya instalaciones deportivas y culturales para los escolares. Enfrentarse desde ahora mismo a esa problemática sería la mejor solución para evitarla.

## ILUMINACION

Dicen que un avisado fabricante de faros y puntos de luz viaria, cuando algún presunto cliente le pide el muestrario de sus productos, lo envía a Manacor para que vea. Y claro que ve! Pero durante el día; que luego, en la noche, ya es otro cantar.

Las noches de Manacor son noches tristes, porque las calles y plazas "lucen" una iluminación anárquica y aberrante, modelo de viejas preponderancias y elitismos. Bueno; también son tristes nuestras noches por otras muchas cosas, pero esa la que hemos dicho, pueden creerme ustedes, tampoco es manca.

Urge una sustitución casi total de la red de iluminación ciudadana, su racionalización y su equilibrio, sin distinciones de barrios ni zonas privilegiadas. ¿Quién será que se enfrente de una vez con este problema?

## Y EL PLAN

Urge también el Plan General de Ordenación, pero un Plan General de Ordenación decente, es decir, sin amañes para los que estén en el ajo. Urge un Plan, unas Normas o lo que realmente sea, pero que acabe de una vez con esta angustia de propietarios presentes y futuros, siempre en la cuerda floja ante las imprevisibles reacciones municipales, sin saber jamás a ciencia cierta si podrán o no podrán realizar sus proyectos.

\* \* \*

Son tantas las urgencias para este 1980 que no creo poder enumerarlas en un único reportaje, pues hemos dejado para mejor ocasión hablar de la necesidad de una nueva Casa Consistorial; de una reestructuración a fondo de

(Continúa en pág. 11)

## Omega Constellation Quartz

### Los cuarzo de ley descendientes de la gran estirpe suiza Omega

Son los nuevos descendientes de una estirpe relojera cargada de títulos e historia.

Por ellos discurren 130 años de la mejor tradición relojera suiza.

Su apellido, Omega, habla de 15 Olimpiadas cronometradas oficialmente; de la conquista de la Luna; de la fabricación de nueve de cada diez cronómetros electrónicos suizos; de la primera organización mundial para la medida exacta del tiempo, con servicio y garantía en 156 países; del sistema exclusivo TSA para cambio y ajuste horario sin alterar la precisión...

Su nombre, Constellation, les obliga a combinar su extremada precisión de cronómetros certificados con la nobleza de su diseño.

Su corazón, de cuarzo de ley, con una precisión de 1 a 5 segundos al mes, es digno descendiente del "Megaquartz 2400", el único reloj del mundo que ha obtenido el título de "cronómetro de Marina".

Si desea conocer mejor la colección de cuarzo Omega, véale o solicite el catálogo en nuestros concesionarios. Puede pedir igualmente el catálogo en Ometisa, Paseo de la Castellana, 54, Madrid-1.

- 1-DD 765800 Omega Constellation Quartz. (Modelo señoral) Caja y brazalete de acero, bisel de oro.
- 2-DD 395802 Omega Constellation Quartz. Caja y brazalete de acero, bisel de oro.
- 3-ST 391033 Omega Constellation Quartz. Caja y brazalete de acero.

*Juana Ferrn*

Central:  
Amargura, N°1-A MANACOR  
Sucursales:  
Porto Cristo, Cala Millor,



Ω  
OMEGA